MAGNA

1884.20

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero:	**40000244**
Data:	**17.02.2020**
Documento materiale:	**5010157501**
Ordine di acquisto:	**5500043185**
Creato da:	F.CORTI

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

Luogo di destinazione

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Partita iva:

922 EM ord. acq. Storno	Trasporto a mezzo vettore

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	120	PZ	2510630104	Chart Scatola Frizione co	1.332,000	KG

Aspetto: PALLETS		Nota: I.R. 2/107636		
Colli: 4 PZ	Peso lordo: 1.332,000 KG	Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms

Vettore	Data e ora del ritiro	Firme
LKW Walter	17.02.2020 11:41:05	
		Conducente
		Destinatario

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 - 15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
*En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA GETRAG

GETRAG S.P.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno
ITALY

Internationaler Frachtbrief / Lettre de Voiture International — CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)

LKW WALTER

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la merchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Date

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu e date de la prise en charge de la merchandise
Ort/Lieu Modugno
Land/Pays Italia
Datum/Date 17/02/2020

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport rhe goods with are covered by thismentioned CMR, on behalf of the buisiness as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3

5 Beigefügte Dokumente
SHPMT.REF.NO
Delivery-Note: 40000244

6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	**7** Anz. der Packst. Nombre des Colis	**8** Art der Verpck. Mode d'emballage	**9** Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	**10** Statistik-Nr. No statistique	**11** Bruttogew. i. kg Poids brut. kg	**12** Umfang
See attached paperworks Pallets:4					1330 Kg	

Klasse / Classe	Ziffer / Chiffre	Buchstabe / Lettre	(ADR) (ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 Zu zahlen vom A payer par	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen/Reductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Supplements			
Nebengebühren/Frais acc.			
Sonstiges/Divers +			
Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlunganweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei/Franco
Unfrei / Non franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in / Etabilie à Modugno (BA) ITALY 17/02/2020

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expediteur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des march.
Datum / Date
am
le _____ 19____
Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbrew du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27 Amtl. Kennzeichen / Nutzlast in kg
Kfz
Anhänger

28 Berechnung des Beförderungsentgeltes

Gewicht in kg	Tarifstelle Sonderabm.	Güterarten	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt	
				Summe		

Benutze Gen.-Nr. ☐National ☐Bilateral ☐EG ☐CEMT

MAGNA

Inspection Report

Supplier

Fagor-Ederlan S.Coop Ltda
Apartado 10
20540 ESCORIAZA
SPAGNA

Advanced information for the supplier

Inspection Report No./ created:	**200000107636 / 14.02.2020**
Goods receipt No.:	**5010147967**
Delivery No.:	**80484186**
Goods receipt Date:	**13.02.2020**

Part description	Part-No.
GrpNo Clutch Housing cpl	**2510630104**

Quantity:	540	VAT No.:	IT04886850728

During inspection of the above mentioned parts we found the below listed defects. We expect you to take correctiv actions to prevent such problems in the future. Another inspection report will be issued in case of further defects found on the same parts.

The payment of the goods after discovering the deficiencies by GETRAG is not considered as an acknowledgement of the goods as duly.

You are requested to send a written response (8D-Report) to department ***B/WLQ4*** until ***02.03.2020.***

Defect description:

Flaking on Ribs
UP date 17/02/2020
Quantity scrap parts: 120 (Partial result)

Quality Notification Origin: Rejected from Assembly Line

Quantity Affected: 01 TMS 24.01 (Partial result)
Defect: Flaking on Ribs

DMC 2001309100001403424 9P2510311860

Containment Actions must be implemented and reported to Magna Bari Incoming Inspection in written form within 24 hours.

Magna STA expect a response (8D Report) for Root Cause and Corrective Action (s) within 14 days.

QN Origin: RL Line Scrap
Disturb Index: 4 4-Low

Inspected quantity: 121
Return delivery quantity: 0

Quality contact person:		**Logistic contact person:**	
Tester:	Cosimo Altavilla	Logistics:	
Telephone:	0805858668	Telephone:	
E-Mail:	Cosimo.Altavilla@magna.com	E-Mail:	

Charges for the defective or rejected parts will be made seperately under the above mentioned number.
CONTROL PLAN HAS TO BE REVIEW? YES NO

5010157501

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R.Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB22 BOFA 1650 5071 1700 30
BIC code: BOFAGB22